

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14767
24 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 НОЯБРЯ
1981 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению Народного бюро по внешним связям Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии имею честь сообщить Вам о следующем:

В результате гражданской войны, длившейся с 1965 года по 1980 год, ухудшения положения в области безопасности нашего братского государства Чада, которое усугубилось после мятежа, организованного бывшим министром обороны г-ном Хиссеном Хабре против правительства Чада, полного краха в политической и экономической жизни страны и гибели тысяч невинных людей, правительство Чада обратилось к Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии с просьбой оказать помощь в деле прекращения гражданской войны и восстановления мира и безопасности в Чаде. В ответ на эту настоятельную просьбу Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия направила в конце 1980 года определенный контингент своих вооруженных сил для оказания поддержки правительству Чада на следующей основе:

1. Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия связана обязательством оказывать поддержку правительству Чада в соответствии с Договором о дружбе и союзе, который был заключен между двумя странами 15 июня 1980 года и зарегистрирован Секретариатом Организации Объединенных Наций в октябре 1980 года. В статье II этого договора говорится, что "обе стороны согласились производить обмен информацией в военной области и в области внутренней и внешней безопасности, а также оказывать поддержку в том случае, когда одна из сторон или обе стороны сталкиваются с какой-либо прямой или косвенной угрозой".

2. Семнадцатая конференция африканских государств на высшем уровне, проходившая в Сьерра-Леоне, призвала "все африканские государства оказывать поддержку временному правительству национального единства президента Гукуни Уэддея". В своей резолюции ANG/Res. 1011 (XVII) она вновь подтвердила свою "поддержку временному правительству

национального единства, возглавляемому президентом этого правительства", и призвала "все государства-члены ОАЕ продолжать оказывать поддержку временному правительству национального единства в его усилиях, направленных на разрешение кризиса в Чаде".

3. Поддержка временного правительства национального единства президента Гукуни Уэддея и оказание помощи в его усилиях взять под контроль положение в стране было единственным эффективным средством, направленным на то, чтобы положить конец гражданской войне и позволить народу Чада избежать дальнейшей гибели невинных людей, восстановить мир и направить свои усилия на национальное возрождение.

Присутствие вооруженных сил Ливии в Чаде способствовало выполнению поставленной задачи, а именно полному прекращению гражданской войны и восстановлению мира во всех районах Чада после шестнадцатилетнего периода отсутствия стабильности.

Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия с самого начала подчеркивала, что присутствие ее вооруженных сил в Чаде носит временный характер и что эти вооруженные силы будут выведены, как только от правительства Чада поступит соответствующая просьба.

В первой половине ноября правительство Чада обратилось к Ливийской Арабской Джамахирии с просьбой вывести ее вооруженные силы с территории Чада. Вывод ливийских вооруженных сил начался безотлагательно, поскольку Ливийская Арабская Джамахирия соблюдает ранее взятые на себя обязательства. Все вооруженные силы Ливии, находившиеся в Чаде, были полностью выведены к третьей неделе ноября 1981 года.

С удовлетворением информируя Вас о вышеуказанном, Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия выражает искреннюю надежду на то, что в Чаде и впредь сохранятся мир и безопасность и что братский народ Чада сможет приступить к восстановлению страны при поддержке всех миролюбивых сил. Любое ухудшение положения в этой стране будет, несомненно, иметь отрицательные последствия для соседних стран, включая Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Авад С. БУРВИН
Полномочный министр,
Временный поверенный в делах